



16 & 18 GAUGE 3-IN-1 AIR NAILER AND STAPLER



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

INTRODUCTION

This 3-in-1 air-powered tool fires nails and staples of various types and sizes. It is ideal for a range of projects, including construction, woodworking, upholstery, and magazine assembly. It has adjustable depth for various applications, a large magazine capacity, a non-marring safety contact to prevent damage to working surfaces, and a 360° adjustable exhaust port.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

DANGER! This notice indicates an immediate and specific hazard that **will** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

WARNING! This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that **could** result in **severe personal injury or death** if the proper precautions are not taken.

CAUTION! This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.

NOTICE! This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

PERSONAL SAFETY

WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear the appropriate type of full-face shield in addition to safety goggles, as the work can create chips, abrasive or particulate matter.
3. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
4. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
5. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.
6. Wear the appropriate rated dust mask or respirator.
7. This tool can cause hearing damage. Wear hearing protection gear with an appropriate Noise Reduction Rating to withstand the decibel levels.

PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Keep your fingers away from the trigger/switch while carrying the tool, attaching an air hose or an accessory. Lock the trigger/switch safety if available.

2. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
3. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
4. Do not overreach when operating the tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
5. Never point the air stream or tool at any point of your body, other people or animals. Debris and dust ejected at high speed can cause an injury.
6. Support the workpiece or clamp it to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body may lead to personal injury.

SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

AIR TOOL PRECAUTIONS

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damaged, broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Use only clean and dry compressed air as a power source. Contaminated or moist air will gradually damage the tool.
4. Install an in-line shutoff valve or regulator to allow immediate control over the air supply in an emergency, even if a hose is ruptured.
5. Discontinue tool use if it does not work properly or air is leaking. Tag or mark the tool as 'defective' or 'out of service' until repaired.
6. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. Compressor outlet pressure must be regulated to never exceed the maximum pressure rating of the tool (see Specifications). Exceeding the maximum PSI rating can create a bursting hazard, causing injury and property damage.
7. Attach all accessories properly to the tool before connecting the air supply. A loose accessory may detach or break during operation.
8. Never use oxygen, combustible gas or any other bottled gas as a

power source. Any power source other than an air compressor could cause an explosion and serious personal injury.

9. Turn OFF the valve and discharge any remaining air pressure after each use or before adjusting the tool.
10. Do not leave the air tool unattended with its compressed air supply on. Turn off the compressed air supply and bleed the air tool of any remaining compressed air before leaving the air tool unattended.
11. Serious injury may occur from loose debris being propelled at high speeds from the compressed air stream. Always wear OSHA approved safety glasses to protect the eyes during operation of the air compressor.
12. Always turn off the air compressor and drain tank pressure completely before attempting maintenance or attaching air tools. Release pressure slowly from the system.

AIR HOSE PRECAUTIONS

1. Inspect the tool's air hose for cracks, fraying or other faults before each use. Discontinue use if the air hose is damaged or hissing is heard from the air hose or couplers. Replace the defective air hose.
2. Do not allow people, mobile equipment or vehicles to pass over the unprotected air hose. Position the air hose away from high traffic areas, in a reinforced conduit or place planks on both sides of the air hose to create a protective trench.
3. Prevent damage to the air hose by observing the following:
 - a. Never carry the tool by the air hose.
 - b. Keep the air hose behind the tool and out of the tool's work path.
 - c. Keep the air hose away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
 - d. Do not wrap the air hose around the tool as sharp edges may pierce or crack the air hose. Gently coil the hose and either hang on a hook or fasten with a device to keep hose together when storing.
4. A damaged or disconnected air hose under pressure may whip around and inflict personal injury or damage the work area. Secure the compressor's air hose to a fixed or permanent structure with clamps or cable ties.

UNPACKING

WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

Make sure that all items in the contents are included.

This tool has been shipped completely assembled.

OPERATION

ADJUSTING THE EXHAUST

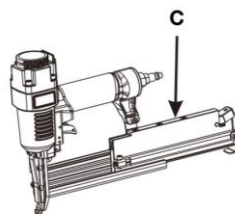
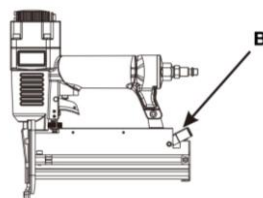
1. The adjustable exhaust on the cap of the tool allows users to direct the exhaust according to their preference. To adjust the direction, turn the exhaust cap in the desired direction.

LOADING FASTENERS

WARNING! The tool may fire when it is first connected to the air source. Always connect the tool to the air source before loading fasteners to prevent injury. Always make sure the tool's magazine is empty at the beginning of each work session, before connecting to an air source. Keep the tool pointed away from yourself and others when loading fasteners. Never load fasteners with workpiece contact or trigger activated.

NOTE: This nailer/stapler can drive 16 gauge straight finish nails and 18 gauge brad nails and staples. The various type of fasteners are loaded in different ways.

1. Connect the tool to the air source.
2. Push down on the latch button (B). Pull back on the magazine cover (C).
3. For nails:
 - a. For 18 gauge brad nails: Insert a stick of fasteners into the LEFT-SIDE of the magazine rail (D).



- b. For 16 gauge straight finish nails: Insert a stick of fasteners into the RIGHT-SIDE of the magazine rail (I).
 - c. Make sure the pointed ends of the fasteners are resting on the bottom ledge of the magazine when loading.
 4. For staples:
 - a. Load the stick of fasteners from the top of magazine (Figure 2).
 5. Make sure the fasteners are free of dirt or damage.
 6. Push the magazine cover (C) forward until latch button pops up.

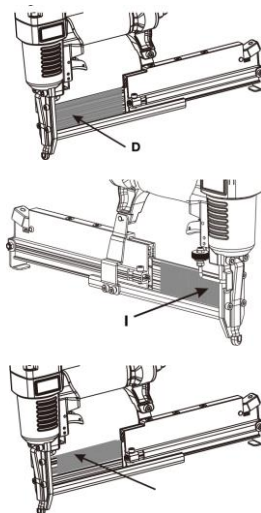


Figure 2

UNLOADING FASTENERS

WARNING! Always disconnect the air source before unloading. Always unload all fasteners before removing tool from service.

1. To unload fasteners push down the latch button, pull back on the magazine cover and remove the fasteners.

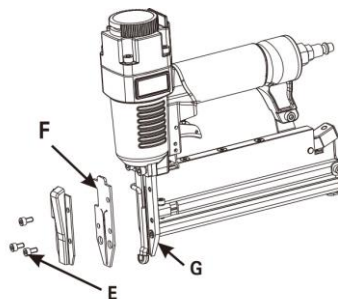
CLEARING JAMS

WARNING! Make sure there is no fastener in the magazine before clearing a jam. Disconnect the tool from the air source whenever clearing a jam. After disconnecting the tool from the air source, there should still be enough pressure to fire the tool. After the air hose is disconnected, always fire the tool into scrap wood repeatedly to make sure all of the compressed air is expended.

Occasionally, a fastener may become jammed in the firing mechanism. To remove a jammed fastener follow these steps:

1. Disconnect the tool from the air source.
2. Remove fasteners from the tool. Failure to do so will cause the fastener to eject from the front of the tool.

3. Completely remove the small nose screws (E) and the top nose plate (F) to reveal the jammed fastener.
4. Use pliers or a screwdriver to clear the jammed fastener with care not to bend or damage the driver blade.
5. Put the nose plate (F) back on the nose (G), fastening it with the screws (E).
6. Reconnect the tool to the air source.
7. Reload the fasteners.



NON-MARRING PAD

WARNING! Disconnect the tool from the air source before removing or replacing the non-marring pad. Failure to do so could result in serious injury.

The non-marring pad attached to the nose of the tool helps to prevent marring and denting when working with softer wood.

DEPTH ADJUSTMENT

CAUTION! It is advisable to test the depth on a scrap workpiece. To determine driving depth, first adjust the air pressure and drive a test fastener. Never exceed 110 PSI.

Use the adjustment wheel (H) to adjust the driving depth of the fasteners:

1. Disconnect the tool from the air source.
2. Turn the depth wheel left or right to change the driving depth.
3. Reconnect the tool to the air source.
4. Drive a test nail after each adjustments until the desired depth is set.
 - a. If it is too deep, turn the adjustment knob counter clockwise (Figure 6).
 - b. If it is too shallow, turn the adjustment knob clockwise (Figure 6).

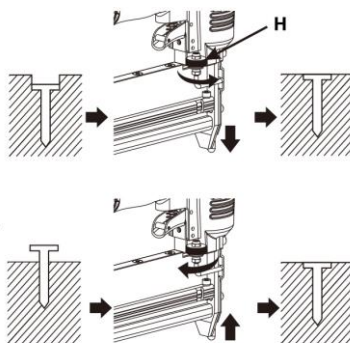


Figure 6

SETTING THE AIR PRESSURE

The air pressure required depends on the fastener's size and the workpiece material.

1. Test the drive's depth by driving a test nail into the same material used for the actual job.
2. Drive a test fastener with the air pressure set @ 90-95 PSI.
3. Raise or lower the air pressure to find the lowest setting that will perform the job with consistent results.

It may be possible to get the desired depth with air pressure adjustments alone.

FIRING THE TOOL

This tool is specifically designed for a single sequential mode, which requires pulling the trigger each time a fastener is driven. The tool can be activated by pressing the WCE against the work surface and pulling the trigger.

The trigger must be released to reset the tool before driving another fastener.

WORK CONTACT ELEMENT (WCE)

CAUTION! Check the operation of the work contact element trip mechanism before each use. The WCE must move freely through its entire travel distance. The WCE spring must return the WCE to its fully extended position after being depressed. Do not operate the tool if the WCE trip mechanism is not operating properly. Personal injury may occur.

To check the operation of the work contact element (WCE), follow the steps outlined below:

1. Disconnect the tool from the air source.
2. Remove all fasteners from the magazine.
3. Make sure the trigger and WCE move freely up and down without sticking or binding.
4. Connect the tool to the air source.
5. Press the WCE against the work surface without pulling the trigger. The tool must not operate. Do not use the tool if it operates without pulling the trigger.

6. Remove the tool from the work surface. The WCE must return to its original down position. The tool must not operate. Do not use the tool if it operates while lifted from the work surface.
7. Pull the trigger and press the WCE against the work surface. The tool must not operate.
8. Press the WCE against the surface. Pull the trigger. The tool must operate.

COLD WEATHER OPERATION

For cold weather operation, near and below freezing, the moisture in the air line may freeze and prevent tool operation. We recommend the use of air tool lubricant or permanent antifreeze (ethylene glycol) as a cold weather lubricant.

CAUTION! Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tool's valves and mechanisms that could cause tool failure.

RECOMMENDED HOOKUP

CAUTION! The air compressor must be able to maintain a minimum of 60 PSI when the tool is being used. An inadequate air supply can cause a loss of power and inconsistent driving.

1. An oiler can be used to provide oil circulation through the tool. A filter can be used to remove liquid and solid impurities which can rust or gum up internal parts.
2. Always use air supply hoses with a minimum working pressure rating equal or higher than the pressure from the power source if a regulator fails, or 150 PSI, whichever is higher. Use 3/8 in. air hose for runs up to 50 ft and use a 3/8 in. quick coupler on the air hose.
3. Use a pressure regulator on the compressor, with an operating pressure of 0-125 PSI. A pressure regulator is required to control the operating pressure of the tool between 60 PSI and 110 PSI.

WARNING! Do not connect with an air compressor which can potentially exceed 200 PSI. The tool may burst, possibly causing injury.

CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier

to control and will have fewer problems.

2. Inspect the tool fittings, alignment, hoses and power supply cord periodically. Have damaged or worn components repaired or replaced by an authorized technician. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Keep the tool clean, dry and free from oil/grease at all times.
6. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.

WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.

WARNING! Before performing inspection, maintenance or cleaning, disconnect the tool from the air source and empty the magazine completely.

ANTI-DUST

Check that the tool is packed with an anti-dust cap on the air connector.

Keep the air connector covered with the anti-dust cap when the tool is not in use.

CLEANING

Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, or any residues.

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastic parts are susceptible to damage from various types of commercial solvents.

WARNING! Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or penetration oils come in contact with plastic parts at any time. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic, which may result in serious injury.

LUBRICATION

Lubricate frequently but not excessively for best performance. The oil added through the air line lubricates the internal parts of the tool and helps prevent rust.

1. Disconnect the tool from the air source to add lubricant.
2. Turn the tool so the air inlet is facing up.
3. Place 2-3 drops of pneumatic fastening tool oil into air inlet. Do not use detergent oils, oil additives or other air-tool oils as these lubricants will cause accelerated wear to the seals and bumpers, resulting in poor performance and frequent maintenance.
4. After adding oil, connect the tool to the air source and run the tool briefly. Wipe off any excess oil from the cap exhaust.

NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that will break down the grease and cause the tool to seize up.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

IMPORTANT! DO NOT pollute the environment by allowing uncontrolled discharge of waste oil.

TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

WARNING! Stop using tool immediately if any of the following problems occur. Serious personal injury may result.

Problem(s)	Possible Cause(s)	Suggested Solution(s)
Air leaking at trigger valve area.	1. O-rings in trigger valve housing are damaged.	1. Replace O-rings. Check operation of Work Contact Element (WCE).
Air leaking between housing and nose.	1. Loose screws in housing. 2. Damaged O-rings. 3. Damaged bumper.	1. Tighten screws. 2. Replace O-rings. 3. Replace bumper.
Air leaking between housing and cap.	1. Loose screws. 2. Damaged gasket.	1. Tighten screws. 2. Replace gasket.
Tool skips driving fastener.	1. Worn bumper. 2. Dirt in nose piece. 3. Dirt or damage prevent fasteners or pusher from moving freely in magazine. 4. Damaged pusher spring. 5. Inadequate air flow to tool. 6. Worn O-ring on piston or lack of lubrication. 7. Damaged O-ring on trigger valve. 8. Air leaks. 9. Cap seal leaking.	1. Replace bumper. 2. Clean drive channel. 3. Clean magazine. 4. Replace spring. 5. Check fitting, hose, or compressor. 6. Replace and lubricate O-rings. 7. Replace O-rings. 8. Tighten screws and fittings. 9. Replace gasket.
Tools runs slow or has loss of power.	1. Tool not lubricated sufficiently. 2. Broken spring in cylinder cap. 3. Exhaust port in cap is blocked.	1. Lubricate nailer. 2. Replace spring. 3. Replace damaged internal parts.
Fasteners are jammed in tool.	1. Guide on drive blade is worn. 2. Fasteners are not correct size. 3. Fasteners are bent.	1. Replace guide. 2. Use only recommended fasteners. 3. Replace with undamaged fasteners.

	4. Magazine or nose screws are loose. 5. Drive blade is damaged.	4. Tighten screws. 5. Replace drive blade.
--	--	--

SPECIFICATIONS

Gauge	16 and 18
Fastener Types	16 gauge straight finish nails, 18 gauge brad nails, 18 gauge staples
Fastener Width	1/4 in.
Fastener Lengths	16 gauge straight finish nails (3/4 to 2 in.), 18 gauge brad nails (5/8 to 2 in.), 18 gauge staples (5/8 to 1-5/8 in.)
Collation Type	Glue
Air Consumption	0.42 CFM @ 90PSI
Operating Pressure Range	60 to 110PSI
Magazine Capacity	(80) 16 gauge straight finish nails, (100) 18 gauge brad nails, (100) 18 gauge staples
Firing Mode	Single
Air Inlet Size	1/4 in. NPT
Exhaust	360° adjustable
Housing Material	Aluminum
Dimensions	9-1/2 x 2-1/4 x 9-1/2 in.



CLOUEUSE ET AGRAFEUSE PNEUMATIQUE 3-EN-1

CALIBRES 16 ET 18



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

INTRODUCTION

Cet outil pneumatique 3-en-1 enfonce à la fois des clous de finition et des agrafes de divers types et de différentes tailles. Il est idéal pour une gamme de projets, y compris la construction, la menuiserie, le recouvrement et les chargeurs. Il se caractérise par un mode de tir simple, un magasin de grande capacité et un orifice d'échappement réglable sur 360°.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

DANGER ! Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

AVERTISSEMENT ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

ATTENTION ! Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

AVIS ! Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles.

AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.
4. N'installez pas et n'utilisez pas d'outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez un écran facial panoramique de type approprié avec les lunettes de sécurité puisque cette tâche peut créer des copeaux, des matières abrasives ou des particules.
3. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
4. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
5. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.
6. Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire nominal approprié.
7. Cet outil peut causer des dommages à l'ouïe. Portez un dispositif de protection anti-bruit présentant une cote de réduction du bruit adéquate en fonction du niveau de décibels.

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. Gardez vos doigts à bonne distance de la détente/l'interrupteur lors du transport de l'outil ou du branchement d'un tuyau à air ou d'un accessoire. Verrouillez la sûreté sur la détente/l'interrupteur, le cas échéant.
2. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
3. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.
4. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
5. Ne dirigez jamais le jet d'air ou l'outil vers votre corps, d'autres individus ou des animaux. Les débris et la poussière projetés à grande vitesse peuvent causer des blessures.
6. Soutenez la pièce à travailler ou fixez-la sur une plate-forme stable. Une pièce à travailler tenue dans les mains ou appuyée contre votre corps sera instable et peut entraîner des blessures corporelles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS PNEUMATIQUES

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Utilisez uniquement de l'air comprimé propre et sec comme source d'énergie. L'air contaminé ou humide endommagera progressivement l'outil.

4. Installez une soupape d'arrêt ou un régulateur en ligne afin de permettre un contrôle immédiat de l'alimentation en air en cas d'urgence, même si un tuyau se fend.
5. Arrêtez d'utiliser l'outil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il présente des fuites d'air. Attachez une étiquette ou placez une marque sur l'outil indiquant qu'il est « défectueux » ou « hors service », jusqu'à ce qu'il soit réparé.
6. Consultez la pression nominale maximale du fabricant en ce qui concerne les outils et accessoires pneumatiques. La pression de sortie du compresseur doit être réglée de façon à ne jamais dépasser la pression nominale maximale de l'outil (consultez Spécifications). Dépasser la pression nominale maximale pourrait causer un danger d'éclatement pouvant entraîner des blessures et des dommages matériels.
7. Avant de relier l'alimentation en air, fixez correctement tous les accessoires sur l'outil. Un accessoire mal fixé pourrait se détacher et se briser pendant le fonctionnement.
8. N'utilisez jamais d'oxygène, de gaz combustible ou tout autre gaz embouteillé en tant que source d'énergie. Toute source d'énergie autre qu'un compresseur d'air pourrait causer une explosion entraînant des blessures corporelles graves.
9. Fermez la soupape et évacuez toute la pression d'air restante après chaque utilisation ou avant d'ajuster l'outil.
10. Ne laissez pas l'outil pneumatique sans surveillance alors que l'alimentation en air comprimé est en marche. Arrêtez l'alimentation en air comprimé et purgez l'outil pneumatique de tout air comprimé restant avant de laisser celui-ci sans surveillance.
11. Des blessures graves peuvent se produire si des débris sont propulsés à haute vitesse dans le jet d'air comprimé. Portez toujours des lunettes de sécurité approuvées OSHA afin de protéger vos yeux lorsque vous utilisez le compresseur d'air.
12. Arrêtez toujours le compresseur d'air et évacuez complètement la pression du réservoir avant d'entreprendre un entretien ou de fixer des outils pneumatiques. Évacuez lentement la pression du système.

PRÉCAUTIONS RELATIVES AU TUYAU À AIR

1. Inspectez le tuyau à air de l'outil pour déceler des fissures, des effilochures et tout autre défaut avant chaque utilisation. Arrêtez

l'utilisation si le tuyau à air est endommagé ou si un sifflement se fait entendre provenant du tuyau à air ou des raccords. Remplacez le tuyau à air défectueux.

2. Ne permettez à personne, aucun équipement mobile ou véhicules de passer sur le tuyau à air non protégé. Placez le tuyau à air à l'écart des zones de circulation intense à l'intérieur d'un conduit renforcé ou placez des planches de chaque côté du tuyau à air afin de créer un couloir protecteur.
3. Prévenez les dommages au tuyau à air en respectant les consignes suivantes :
 - a. Ne transportez jamais l'outil par le tuyau à air.
 - b. Gardez le tuyau à air derrière l'outil et hors du trajet de l'outil.
 - c. Gardez le tuyau à air à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles.
 - d. N'enroulez pas le tuyau à air autour de l'outil, car les bords coupants risquent de percer ou fissurer le tuyau à air. Enroulez doucement le tuyau et suspendez-le à un crochet ou fixez-le avec un dispositif pour qu'il reste enroulé lors de l'entreposage.
4. Un tuyau à air endommagé ou déconnecté sous pression peut se comporter à la façon d'un fouet et infliger des blessures corporelles ou endommager l'aire de travail. Fixez le tuyau à air du compresseur à une structure fixe ou permanente au moyen de brides ou d'attache-câbles.

DÉBALLAGE

AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

Cet outil était complètement assemblé au moment de son expédition.

UTILISATION

COMMENT AJUSTER L'ÉCHAPPEMENT

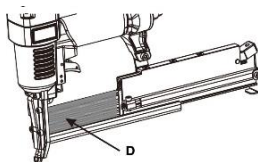
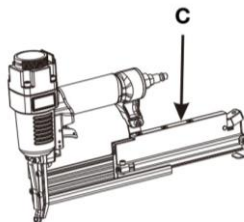
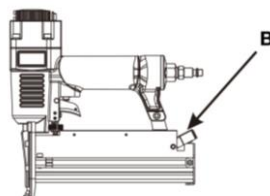
1. L'échappement ajustable sur le capuchon de l'outil permet aux utilisateurs d'orienter le conduit d'échappement selon leur préférence. Pour ajuster celui-ci, tournez le capuchon d'échappement dans la direction désirée.

CHARGEMENT DES ATTACHES

AVERTISSEMENT! L'outil pourrait se déclencher dès qu'il est branché à la source d'air. Branchez toujours l'outil à la source d'air avant de charger les attaches afin d'éviter les blessures. Assurez-vous toujours que le magasin de l'outil est vide au début de chaque séance de travail avant de le brancher à une source d'air. Évitez de pointer l'outil vers vous-même et les autres lors du chargement des attaches. Ne chargez jamais les attaches alors que l'outil est en contact avec la pièce à travailler ou si la gâchette est actionnée.

REMARQUE : Cette cloueuse/agrafeuse peut enfoncer des clous de finition droits de calibre 16 et des clous de finition et agrafes de calibre 18. Les différents types d'attaches sont chargés de différentes façons.

1. Connectez l'outil à la source d'air.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage (B).
Tirez le couvercle du magasin (C) vers l'arrière.
3. Pour les clous :
 - a. Pour les clous de finition de calibre 18:
Insérez un bâton d'attaches dans le CÔTÉ GAUCHE du rail du magasin (D).
 - b. Pour les clous de finition droits de calibre 16: Insérez un bâton d'attaches dans le CÔTÉ DROIT du rail du magasin (I).
 - c. Assurez-vous que les extrémités pointues des attaches reposent sur le rebord inférieur du magasin au moment du chargement.



4. Pour les agrafes :
 - a. Chargez les bâtons d'attaches depuis le dessus du magasin (figure 2).
5. Assurez-vous que les attaches sont exemptes de saleté ou de dommages.
6. Poussez le couvercle du magasin (C) vers l'avant jusqu'à ce que le bouton de verrouillage soit éjecté.

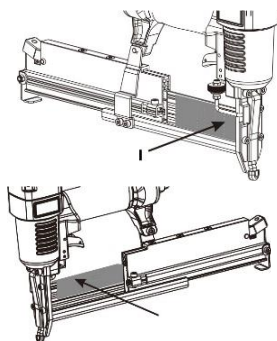


Figure 2

DÉCHARGEMENT DES ATTACHES

AVERTISSEMENT! Débranchez toujours la source d'air avant de décharger l'outil. Déchargez toujours les attaches avant de retirer l'outil du service.

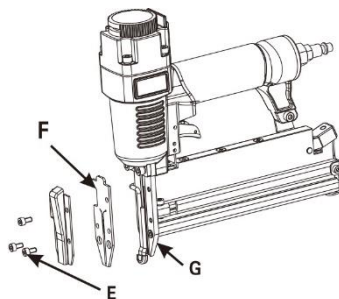
1. Pour décharger les attaches, appuyez sur le bouton de verrouillage, tirez le couvercle du magasin vers l'arrière et retirez les attaches.

DÉGAGEMENT D'UN COINCEMENT

AVERTISSEMENT! Assurez-vous que le magasin ne renferme pas d'attache avant de dégager un coincement. Débranchez l'outil de la source d'air pour dégager un coincement. Après avoir débranché l'outil de la source d'air, il pourrait toujours exister suffisamment de pression d'air pour déclencher l'outil. Après avoir débranché le tuyau à air, essayez toujours de tirer dans une retaille de bois à plusieurs reprises pour vous assurer d'avoir évacué complètement l'air comprimé.

Il se peut qu'une attache demeure coincée dans le mécanisme de tir. Pour retirer une attache coincée, suivez ces étapes :

1. Débranchez l'outil de la source d'air.
2. Retirez les attaches de l'outil. Le non-respect de cette consigne causera l'éjection des attaches de l'avant de l'outil.
3. Retirez complètement les petites vis du nez (E) et la plaque de nez supérieure (F) pour mettre l'attache bloquée à découvert.
4. Utilisez des pinces ou un tournevis



pour libérer l'attache coincée avec soin pour ne pas plier ou endommager la lame d'entraînement.

5. Remettez la plaque de nez (F) sur le nez (G) en la serrant avec les vis (E).
6. Reconnectez l'outil à la source d'air.
7. Rechargez les attaches.

TAMPON QUI N'ABÎME PAS

AVERTISSEMENT! Débranchez l'outil de la source d'air avant d'enlever ou de remplacer le tampon qui n'abîme pas. Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures graves.

Le tampon qui n'abîme pas fixé au nez de l'outil contribue à prévenir les dommages et les bossellements lors de travaux avec du bois plus mou.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

ATTENTION! Il est recommandé de vérifier la profondeur sur une retaille de pièce à travailler. Pour déterminer la profondeur d'entraînement, commencez par ajuster la pression d'air et enfoncez une attache à titre d'essai. Ne dépassez jamais 110 lb/po carré.

Utilisez la molette de réglage (H) pour régler la profondeur d'entraînement des attaches :

1. Débranchez l'outil de la source d'air.
2. Tournez la molette vers la gauche ou la droite pour modifier la profondeur d'entraînement.
3. Reconnectez l'outil à la source d'air.
4. Enfoncez un clou d'essai après chaque ajustement jusqu'à l'obtention de la profondeur désirée.
 - a. Si elle est trop profonde, tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire (figure 6)
 - b. Si elle n'est pas assez profonde, tournez le bouton de réglage dans le sens horaire (figure 6)

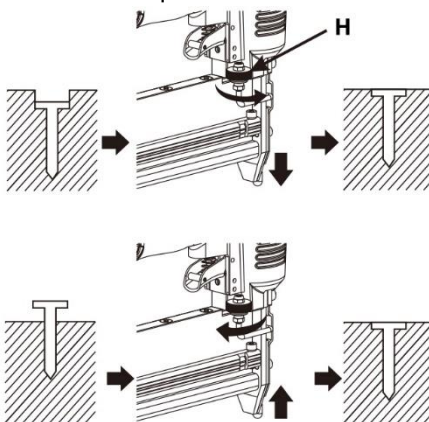


Figure 6

RÉGLAGE DE LA PRESSION D'AIR

La pression d'air nécessaire dépend de la taille des attaches et du type de matériau qui compose la pièce à travailler.

1. Vérifiez la profondeur en enfonçant un clou d'essai dans un matériau du même type que celui utilisé pour la tâche actuelle.
2. Enfonchez une attache d'essai alors que la pression d'air est réglée entre 90 et 95 lb/po carré.
3. Augmentez ou diminuez la pression d'air afin de déterminer la pression la plus faible qui effectuera la tâche avec des résultats uniformes.

Il est possible d'obtenir la pression désirée en ajustant uniquement la pression d'air.

DÉCLENCHEMENT DE L'OUTIL

Cet outil est spécifiquement conçu pour un mode séquentiel simple qui exige que l'on appuie sur la gâchette chaque fois qu'on désire enfoncer une attache. L'outil peut être actionné en enfonçant l'élément de contact de travail contre la surface de travail et en appuyant sur la gâchette.

La gâchette doit être relâchée afin de réinitialiser l'outil avant de pouvoir enfoncer une autre attache.

ÉLÉMENT DE CONTACT DE TRAVAIL

ATTENTION! Vérifiez le fonctionnement du mécanisme de déclenchement de l'élément de contact de travail avant chaque utilisation. L'élément de contact de travail doit se déplacer librement sur toute sa course. Le ressort d'élément de contact de travail doit ramener l'élément de contact de travail en position de déploiement maximal après l'avoir déclenché. N'actionnez pas l'outil si le mécanisme de déclenchement de l'élément de contact de travail ne fonctionne pas correctement. Des blessures corporelles pourraient survenir.

Pour vérifier le fonctionnement de l'élément de contact de travail, suivez les étapes ci-dessous :

1. Débranchez l'outil de la source d'air.
2. Enlevez toutes les attaches du magasin.
3. Assurez-vous que la gâchette et l'élément de contact de travail montent et descendent librement sans rester coincés ou se gripper.

4. Connectez l'outil à la source d'air.
5. Poussez l'élément de contact de travail contre la surface de travail sans appuyer sur la gâchette. L'outil ne doit pas fonctionner. N'utilisez pas l'outil s'il fonctionne sans appuyer sur la gâchette.
6. Retirez l'outil de la surface de travail. L'élément de contact de travail doit revenir à sa position baissée originale. L'outil ne doit pas fonctionner. N'utilisez pas l'outil s'il fonctionne alors qu'il est soulevé de la surface de travail.
7. Appuyez sur la gâchette et poussez l'élément de contact de travail contre la surface de travail. L'outil ne doit pas fonctionner.
8. Poussez l'élément de contact de travail contre la surface. Appuyez sur la gâchette. L'outil doit fonctionner.

UTILISATION PAR TEMPS FROID

Pour l'utilisation par temps froid, près ou au-dessous de la température de congélation, l'humidité dans la conduite d'air peut geler et empêcher le fonctionnement de l'outil. Nous recommandons d'utiliser un lubrifiant d'outil pneumatique ou un antigel permanent (éthylène glycol) comme lubrifiant par temps froid.

ATTENTION! N'entreposez pas les outils dans un environnement froid afin d'empêcher la formation de gel ou de glace sur les soupapes et les mécanismes, ce qui pourrait causer une défaillance.

RACCORD RECOMMANDÉ

ATTENTION! Le compresseur d'air doit pouvoir maintenir un minimum de 60 lb/po carré lorsque l'outil est en service. Une alimentation en air inadéquate pourrait provoquer une perte de puissance et un enfoncement irrégulier des clous.

1. Vous pouvez utiliser un lubrificateur pour assurer la circulation de l'huile à l'intérieur de l'outil. Vous pouvez également utiliser un filtre pour éliminer les impuretés liquides et solides pouvant entraîner la rouille ou coincer les pièces internes.
2. Utilisez toujours des tuyaux d'alimentation en air ayant une pression nominale de service minimale égale ou supérieure à la pression de la source d'énergie si le régulateur fait défaut, ou 150 lb/po carré, selon la valeur la plus élevée. Utilisez un tuyau à air de 3/8 po pour les circuits jusqu'à 50 pi ou moins et un raccord rapide de 3/8 po sur le tuyau à air.

3. Installez sur le compresseur un régulateur de pression dont la pression d'utilisation est de 0 à 125 lb/po carré. Un régulateur de pression est nécessaire pour contrôler la pression d'utilisation de l'outil entre 60 et 110 lb/po carré.

AVERTISSEMENT! Ne le connectez pas à un compresseur d'air qui peut dépasser 200 lb/po carré. L'outil pourrait éclater et causer des blessures.

SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les fixations de l'appareil, l'alignement, les tuyaux et le cordon d'alimentation périodiquement. Demandez à un technicien autorisé de réparer ou de remplacer les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Veillez à ce que l'étiquette et la plaque signalétique demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.

AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.

AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer l'inspection, l'entretien ou le nettoyage, débranchez l'outil de la source d'air et videz complètement le magasin.

ANTIPOUSSIÈRES

Assurez-vous que chaque outil livré est muni d'un capuchon antipoussières sur le raccord d'air. Gardez le capuchon antipoussières sur le raccord d'air lorsque l'outil n'est pas utilisé.

NETTOYAGE

Utilisez des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse ou tout résidu.

Évitez d'utiliser des solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des pièces en plastique peuvent être endommagées par divers types de solvants commerciaux.

AVERTISSEMENT! Ne laissez jamais les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole ou les huiles pénétrantes entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui pourrait causer des blessures graves.

LUBRIFICATION

Une lubrification fréquente, sans être excessive, est nécessaire afin d'obtenir un rendement supérieur. L'huile ajoutée versée dans la conduite d'air lubrifie les pièces internes de l'outil et contribue à prévenir la rouille.

1. Déconnectez l'outil de la source d'air pour ajouter du lubrifiant.
2. Tournez l'outil de façon que l'entrée d'air soit orientée vers le haut.
3. Versez 2 à 3 gouttes d'huile pour outil de fixation pneumatique dans l'orifice d'entrée d'air. *N'utilisez pas d'huile détergente, d'additifs d'huile ou d'autres huiles pour outils pneumatiques, puisque ces lubrifiants provoqueront l'usure prématurée des joints d'étanchéité et des butoirs, entraînant une baisse de rendement de l'outil, qui devra faire l'objet d'un entretien plus fréquent.*
4. Après avoir ajouté de l'huile, connectez l'outil à la source d'air et faites-le fonctionner brièvement. Essuyez l'excès d'huile de l'échappement à capuchon.

AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.

MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils

9432980 Cloueuse et agrafeuse pneumatique 3-en-1, calibres 16 et 18

V1,0

électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

IMPORTANT ! Veuillez à NE PAS polluer en évitant le rejet d'huile usée dans l'environnement.

DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

AVERTISSEMENT! Cessez immédiatement d'utiliser l'outil si un des problèmes suivants survient. Un risque de blessures corporelles graves pourrait en résulter.

PROBLÈME(S)	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION(S) PROPOSÉE(S)
Fuite d'air au niveau de la soupape de déclenchement.	1. Joints toriques dans le boîtier de la soupape de déclenchement endommagés.	1. Remplacez les joints toriques. Vérifiez le fonctionnement de l'élément de contact de travail.
Fuites d'air entre le boîtier et le nez.	1. Vis desserrées dans le boîtier. 2. Joints toriques endommagés. 3. Butoir endommagé.	1. Serrez les vis. 2. Remplacez les joints toriques. 3. Remplacez le butoir.
Fuites d'air entre le boîtier et le capuchon.	1. Vis desserrées. 2. Joint d'étanchéité endommagé.	1. Serrez les vis. 2. Remplacez le joint d'étanchéité.
L'outil omet d'enfoncer des attaches.	1. Butoir usé. 2. Saleté dans le couvre-nez. 3. La saleté et les dommages empêchent les attaches ou le poussoir de se déplacer librement à l'intérieur du magasin. 4. Ressort de poussoir endommagé. 5. Débit d'air insuffisant dans l'outil.	1. Remplacez le butoir. 2. Nettoyez la rainure d'entraînement. 3. Nettoyez le magasin. 4. Remplacez le ressort. 5. Vérifiez le raccord, le tuyau ou le compresseur. 6. Remplacez et lubrifiez les joints toriques. 7. Remplacez les joints toriques. 8. Serrez les vis et les raccords. 9. Remplacez le joint d'étanchéité.

	6. Joint torique utilisé sur le piston ou lubrification inadéquate. 7. Joint torique endommagé sur la soupape de déclenchement. 8. Fuites d'air. 9. Fuites du joint d'étanchéité du capuchon.	
L'outil fonctionne lentement ou subit des pertes de puissance.	1. Outil pas suffisamment lubrifié. 2. Ressort brisé dans le capuchon de cylindre. 3. Orifice d'échappement dans le capuchon bloqué.	1. Lubrifiez la cloueuse. 2. Remplacez le ressort. 3. Remplacez les pièces internes endommagées.
Les attaches sont coincées à l'intérieur de l'outil.	1. Guide sur la lame d'entraînement usé. 2. Les attaches ne sont pas du format recommandé. 3. Attaches tordues. 4. Vis du magasin ou du nez desserrées. 5. Lance d'entraînement endommagée.	1. Remplacez le guide. 2. Utilisez uniquement les attaches recommandées. 3. Remplacez-les par des attaches non endommagées. 4. Serrez les vis. 5. Remplacez la lame d'entraînement.

SPÉCIFICATIONS

Calibres	16 et 18
Types d'attache	Clous de finition droits de calibre 16, clous de finition de calibre 18, agrafes de calibre 18
Largeur d'attache	1/4 po
Longueurs d'attache	(3/4 à 2 po) clous de finition droits de calibre 16 (5/8 à 2 po) clous de finition de calibre 18, (5/8 à 1 5/8 po) agrafes de calibre 18
Type de liaison	Colle
Consommation d'air	0,42 pi cubes/min à 90 lb/po carré
Plage de pression d'utilisation	60 à 110 lb/po carré
Capacité du magasin	(80) clous de finition droits de calibre 16, (100) clous de finition de calibre 18, (100) agrafes de calibre 18
Mode de tir	Simple
Taille de l'entrée d'air	1/4 po NPT
Échappement	Réglable sur 360°
Matériau du boîtier	Aluminium
Dimensions	9 1/2 x 2 1/4 x 9 1/2 po

